

Kaedah-Kaedah Binatang 1962

[Kaedah-Kaedah ini pada asalnya telah dibuat dan dicetak dalam versi Bahasa Inggeris sahaja]

L.N. 323.

ANIMALS ORDINANCE, 1953

IN exercise of the powers conferred by section 86 of the Animals Ordinance, 1953[17/1953], the Minister of Agriculture hereby makes the following Rules:

Citation

1. These Rules may be cited as the **Animals Rules, 1962.**

Interpretation

2. In these Rules unless the context otherwise requires-

“prescribed landing place” means a place where animals and birds any be imported under the provisions of Rule 3;

“State Director” means a Veterinary Officer of a State.

Landing places

3. (1) Animals or birds may be imported or exported by land only at-

- (a) the railway station at Padang Besar;
- (b) the railway station at Johore Bahru;
- (c) the Customs Station at Johore Bahru;
- (d) the Railway Station at Rantau Panjang;
- (e) the Customs Station at Rantau Panjang;
- (f) the Animal Quarantine Station at Rantau Panjang;
- (g) the Customs Station at Bukit Kayu Hitam;
- (h) the Customs Station at Padang Besar;
- (i) the Immigration Station at Bukit Bunga;
- (j) the Customs Station at Pengkalan Hulu; or
- (k) the Kompleks Sultan Abu Bakar at Tanjung Kupang.

(2) Animals or birds may be imported or exported by sea only at-

- (a) the port of Penang or Butterworth;
- (b) the port of Port Swettenham, Klang;
- (c) the Port of Pasir Gudang;
- (d) the Port of Kuantan;
- (e) the Customs Station at Pengkalan Kubur;
- (f) the Port of West Port, Klang;
- (g) the Port of Lumut;
- (h) the Port of Tanjung Pelepas; or
- (i) the Port of Labuan.

(3) Animals or birds may be imported or exported by air only at-

- (a) the Penang International Airport, Bayan Lepas;
- (b) the Sultan Abdul Aziz Shah Airport, Subang;
- (c) the Kuala Lumpur International Airport, Sepang;
- (d) the Sultan Ismail Airport, Senai; or
- (e) the Labuan International Airport.

(4) A State Director may, when issuing a licence to import animals or birds, by endorsement on such licence permit the landing of such animals or birds at a place other than a prescribed landing place.

Quarantine

4. (1) Animals imported from any country, other than Singapore for the purpose of slaughter shall, unless they have undergone not less than ten days quarantine in a quarantine station in Singapore and are accompanied by a certificate from a veterinary authority in Singapore that such animals are free from disease, immediately on arrival enter a quarantine station at a prescribed landing place and there undergo quarantine for a period of not less than ten days and shall thereafter proceed direct to an abattoir or to another quarantine station and there remain until required for slaughter.

(2) Cattle, sheep, goats or swine imported from Singapore for slaughter which were born there shall not be subject to quarantine at a prescribed landing place, except by special direction of the veterinary authority of the prescribed landing place, and shall be exempted from quarantine in the place to which they are consigned by the veterinary authority of the locality to which they are consigned.

(3) Any dog or cat imported from a place other than Singapore. the United Kingdom, Eire, Northern Ireland, Australia, New Zealand, shall, immediately on arrival at a prescribed landing place, be placed in quarantine at a

quarantine station at such landing place and shall there be vaccinated with an approved anti-rabies vaccine, be ear-tattooed and be detained in quarantine for a period of not less than thirty days immediately after such vaccination:

Provided that if the dog or cat is less than three months old at the time of arrival it shall remain in quarantine until it shall attain that age whereupon it shall be vaccinated and remain a further thirty days after vaccination. In the case of a dog it shall also be ear-tattooed at the time of vaccination.

(4) No animal shall be released from a quarantine station except upon a certificate from the veterinary officer in charge of the quarantine station that the animal is free from disease.

(5) The veterinary authority of the prescribed landing place may, subject to any directions that may be issued by the Director General, exempt any animal from the provisions of this rule.

Transshipment in Singapore

5. Any animal or bird transshipped in Singapore for onward dispatch to the States of Malaya shall be transshipped under veterinary supervision and shall be accompanied by a certificate of health from a veterinary authority in Singapore.

Fees

- 6.** The following fees shall be payable under the Ordinance:
- (a) for a licence to export cattle RM 2 per head
 - (b) for a licence to import cattle RM 5 per head
 - (c) for a licence to import or export horses
(except from and to Singapore) RM 10 per head
 - (d) for a licence to export sheep or goats...RM 1 per head
 - (e) for a licence to import sheep, goats or
pigs RM 3 per head
 - (f) for a licence to export pigs (except to
Singapore, Sarawak and Sabah) RM 1 per licence
 - (g) for a licence to import or export
monkeys RM 2 per licence
 - (h) for a licence to export dogs or cats ... RM 3 per head
 - (i) for a licence to import dogs or cats ... RM 5 per head
 - (j) for a licence to import or export any

- animal other than those specified in paragraphs (a) to (i) RM 3 per head
- (k) for a licence- to import birds (except day old chicks for which a licence shall be issued free of charge)... .. 10¢ per bird
- (l) for a licence to import eggs RM 2 per licence
- (m) for a permit to import animal carcasses and products thereof RM 3 per cwt or part thereof
- (n) for a permit to import poultry carcasses and products thereof RM 6 per cwt or part thereof
- (o) for a permit to import or export bones, hides, skins, fertilizers, bone meal, blood meal, semen, tallow, fodder (but excluding grains, bran, etc.), skimmed milk powder, semen, vaccine, sera or any product of any animal or bird or any article or substance that is likely to convey or spread disease RM 3 per permit
- (p) for a licence to export :
- (a) goats carcasses RM 1 per carcass
- (b) carcasses of other animals RM 1 per permit
- (q) for a certificate of health for animals released from a quarantine station :
- (a) for sheep, goats and pigs RM 1 per head
- (b) for all other animals RM 2 per head
- (r) for certificate of health animals exported from the States of Malaya:
- (a) for every sheep, goat or pig RM 1 per head
- (b) for every monkey RM 2 per head
- (c) for every other animal RM 3 per head
- (s) for a Veterinary Health Certificate for carcasses or for animal or poultry products RM 2 per certificate.

Licences and certificates

7. (1) Licences and certificates issued under the provisions of the Ordinance or of these Rules shall be in the forms as set out in the Schedule to these Rules.

(2) A licence to import or export shall be valid only for such period as may be specified therein:

Provided that the State Director concerned may for special reasons extend the period of validity of any licence by endorsement thereon for a period not exceeding thirty days.

8. Notwithstanding any of the provisions contained in this Rule the Director General of Veterinary Services may issue a permit to import any animal or bird or the carcass thereof, for any special purpose, from any country or place, subject to such conditions as he may see fit to impose.

Penalty

9. Any person contravening any of these Rules shall be liable to a fine of one hundred dollars for any one offence, or, in the case of a continuing offence, the sum of twenty dollars for every day during which the offence continues.

10. All rules or regulations made under the Diseases of Animals Enactment of the Federated Malay States and in force immediately prior to the coming into force of these Rules are hereby revoked.

No.

SCHEDULE

[Rule 7 (1)]

STATES OF MALAYA

ANIMALS ORDINANCE, 1953

(Section 6)

(Section 14)

**LICENCE TO IMPORT ANIMALS
EXPORT**

Mr.....of.....
(Address)

is hereby authorized to import from into the
export to from

State of the animals described below through a prescribed landing place namely for the purpose of subject to the provisions of the Ordinance and of the Rules made thereunder and to the conditions endorsed hereon.

Animals authorized to be

<i>Number</i>	<i>imported</i>	<i>Description of animals</i>
	<i>exported</i>	

Remarks

Fee paid: RM

Dated this day of , 19 .

.....

State Director

This licence is valid for a period not exceeding 30 days only from the date of issue. It must be produced at the place of entry into / export from the States of Malaya specified above at the time of entry / exit of the animal.

STATES OF MALAYA
ANIMALS ORDINANCE, 1953
(Section 6)
LICENCE TO IMPORT BIRDS OR EGGS

Mr.....of.....
is hereby authorised to import from
through for the purpose of
..... subject to the provisions of the Ordinance
and of the Rules made thereunder and to the conditions endorsed
hereon, the eggs / birds specified hereunder :

<i>Number</i>	<i>Description</i>
---------------	--------------------

Fee paid: RM

Dated this day of , 19 .

.....

State Director

This licence is valid for a period not exceeding 30 days only from the date of issue. It must be produced at the place of entry specified above at the time of entry of the birds.

No.

STATES OF MALAYA

ANIMALS ORDINANCE, 1953

[Section 5 (1) (b)]

PERMIT TO IMPORT ANIMAL CARCASSES, ETC.

Mr.....of.....
is hereby authorized to import through a prescribed landing place namely subject to the provisions of the Ordinance and of the Rules made thereunder and to the conditions endorsed hereon, the following articles :

Description

Quantity

Fee paid: RM

Dated this day of , 19 .

.....

State Director

This licence is valid for a period not exceeding 30 days only from the date of issue. It must be produced at the place of entry specified above at the time of importation.

No.

**STATES OF MALAYA
ANIMALS ORDINANCE, 1953**

(Section 16)

CERTIFICATE OF HEALTH

This is to certify that I have this day examined at the request of

..... the following animals (which is / are being exported from the States of Malaya under Licence No

Description

..... and I certified that this animal / these animals is / are free from symptoms of infectious or contagious disease, and to the best of my knowledge it / they has / have been in contact with animals suffering from infectious or contagious disease.

There has been no outbreak of contagious disease affecting this class / these classes of animals reported in the State / District from which they are being taken since / for No case of rabies has occurred in the State / District since / for

Vaccinations / Tests.

Fee paid: RM

Dated this day of , 19 .

.....

State Director

STATES OF MALAYA

ANIMALS RULES, 1962 .

[Section 83]

CERTIFICATE OF FREEDOM OF STATE FROM DISEASE

This is to certify that the State of is at date hereof free from any infectious or contagious disease known to affect the following class of animals or goods:

Fee paid RM 2.00

Dated this day of , 19 .

.....

State Director

STATES OF MALAYA

ANIMALS RULES, 1962

[Rule 4 (4)]

This is to certify that I have this day examined the following animals which are consigned to and have been held at the quarantine station since theday of....., 19..... and found them to be free from any infectious or contagious disease.

Number of animals *Species*

Fee paid RM

Dated this day of , 19 .

.....

State Director

Made this 9th day of October, 1962.

[A.G.580/53; D.V.S. 434.]

MOHAMED KHIR JOHARI,
Minister of Agriculture and Co-operatives